



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/729  
7 August 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ  
В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ, ОТ 7 АВГУСТА 1998 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить для сведения членов Совета доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение подпункта (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Доклад был утвержден Комитетом 7 августа 1998 года.

М. Дени ДАНГЕ-РЕВАКА  
Исполняющий обязанности Председателя  
Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях  
между Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение подпункта (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

1. Настоящий доклад представляется Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, в соответствии с подпунктом (f) пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года, утвержденных резолюцией 700 (1991) Совета Безопасности от 17 июня 1991 года (S/22660, приложение).
2. В соответствии с подпунктом (f) пункта 6 руководящих принципов Комитету предлагается через 90-дневные интервалы докладывать Совету Безопасности о соблюдении санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Настоящий доклад является двадцать девятым таким докладом, представляемым в соответствии с упомянутыми выше руководящими принципами.
3. В соответствии с пунктом 12 руководящих принципов всем государствам предлагается сообщать Комитету любую ставшую известной им информацию о возможных нарушениях санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, совершенных другими государствами или иностранными гражданами. В течение рассматриваемого периода Комитет не получал такой информации.
4. В соответствии с пунктами 13 и 15 руководящих принципов всем государствам предлагается консультироваться с Комитетом по вопросу о том, подпадают ли те или иные средства под положения пункта 24 резолюции 687 (1991), а также в тех случаях, когда речь идет о средствах двойного или многоцелевого назначения, т.е. средствах, которые предназначены для гражданских целей, но потенциально могут отвлекаться и переключаться на военные цели. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, никакие государства или международные организации не консультировались с Комитетом по данному вопросу.
5. В соответствии с пунктом 14 руководящих принципов международным организациям предлагается принимать все необходимые меры к тому, чтобы содействовать обеспечению полного соблюдения санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, и в том числе предоставлять Комитету любую соответствующую информацию, которая может стать им известна. В течение рассматриваемого периода до сведения Комитета не доводилось никакой информации, предусмотренной пунктом 14 руководящих принципов.
6. Комитет будет продолжать свои усилия по выполнению мандата, порученного ему Советом Безопасности.